



## Información sobre el proceso PQM del Colegio Alemán de Quito

**Liebe Kolleginnen und Kollegen,**

hier ein paar wichtige Informationen der  
PQM-Gruppe.

**Mit besten Grüßen,  
die PQM-Gruppe**

**Estimados colegas:**

Aquí les entregamos algunas informaciones importantes del grupo PQM.

**Cordiales saludos,  
Grupo PQM**

### **Projektplan-Entwicklung:**

Anfang April wurde eine strukturierte Zusammenfassung der Ergebnisse des 1. Pädagogischen Tages von der Arbeitsgruppe Projektplan veröffentlicht (Link zur deutschen Fassung: <http://bit.ly/2p8ZpzN> / Link zur spanischen Fassung: <http://bit.ly/2pn9KXo>) Die einzelnen Themenfelder des zukünftigen Projektplan werden ausgearbeitet.

### **Projektplanbegleitung:**

Eine Untergruppe der PQM-Gruppe hat eine zweite Runde der Besuche von PQM-Mitgliedern in den einzelnen Fachschaften / Koordinationsgruppen vorbereitet. Diese sollen im Mai stattfinden und haben zum Ziel, Hilfe in Bezug auf deren Schulentwicklungsaufgaben anzubieten.

### **Feedback:**

Im Moment funktionieren auf folgenden Ebenen Feedback-Prozesse:

- Lehrer-Schulleitung
- Lehrer-Fachleiter / Koordinatorinnen
- Schüler-Lehrer

Die Entwicklung eines Eltern-Lehrer-Feedback wurde von einer Arbeitsgruppe initiiert. Diese Ebene soll im nächsten Schuljahr eingeführt werden.

### **PLG:**

Zur Erinnerung: Die Themen für die diesjährige PLG findet ihr unter folgendem Link: (<http://bit.ly/2r6MVI3>) **Bitte beachtet den Abgabetermin für die PLG-Berichte (in elektronischer Form an: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec)) bis zum 15.06.2017**

### **Desarrollo del Plan de Proyecto:**

A principios de abril, fue publicado por el Grupo de Trabajo Plan de Proyecto, un resumen estructurado de los resultados obtenidos el Primer Día Pedagógico. Enlace a la versión en alemán: <http://bit.ly/2p8ZpzN> / Enlace a la versión en castellano: <http://bit.ly/2pn9KXo>. Los temas individuales del futuro Plan de Proyecto se encuentran detallados en este documento.

### **Acompañamiento al Plan de Proyecto:**

Un subgrupo del Grupo PQM ha preparado una segunda visita a las áreas del colegio que tendrá lugar en mayo y cuyo objetivo es brindar asistencia en relación a las tareas de desarrollo escolar.

### **Retroalimentación:**

Al momento la retroalimentación se da en los siguientes niveles:

- Profesores – Rectorado
- Profesores – Jefes de área / Coordinadores
- Estudiantes – Profesores

El desarrollo de la retroalimentación entre Padres-Profesores ya ha sido iniciado por un grupo de trabajo y se iniciará el próximo año escolar.

### **PLG:**

Para recordar: Los temas para los PLG de este año los puede encontrar bajo los siguientes links: (insertar link). Tenga en cuenta que la fecha límite para enviar los informes de PLG (en formato electrónico a: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec)) es hasta el 15/06/2017.

### **Deutsch lernen lieben, leben**

Die Untergruppe "Deutsch lernen, lieben, leben" setzt sich dafür ein, dass bei E-Mails, Aushängen und Ausstellungen an die Zweisprachigkeit gedacht wird.

Um die Deutsch-Kompetenz zu stärken, ist es uns wichtig, dass es in der Primaria kleinere Lerngruppen im DaF-Unterricht gibt.

Die Zusammenarbeit von DFU und DaF soll sektionsübergreifend gestärkt werden.

Ebenso beobachten wir die Bildung der neuen IDF-Klassen, welche neue Herausforderungen an den Deutsch- und DFU-Unterricht mit sich bringen.

### **Aprender, vivir y amar el alemán**

El Subgrupo "Aprender, vivir y amar el alemán" considera que es indispensable que en los correos electrónicos, anuncios, circulares y exposiciones se empleen siempre los dos idiomas.

Para fortalecer el nivel del idioma Alemán nos parece importante que en la Primaria se enseñe nuevamente alemán en grupos pequeños.

El trabajo integrado entre DaF (Alemán como idioma extranjero) y DFU (Materias dictadas en alemán) entre las secciones debe fortalecerse.

Lo mismo debe considerarse para la formación de los I cursos DF que plantean nuevas exigencias para las clases de alemán y de DFU.

### **Untergruppe Differenzierung**

Die Untergruppe Differenzierung beschäftigt sich mit der pädagogischen Arbeitserleichterung für alle Kolleginnen und Kollegen und erstellt in diesem Zusammenhang eine Übersicht aller verfügbaren Materialien, die sich auf dem Server, in IQES (einige Materialien sind hier von Sandra Schellhorn ins Spanische übersetzt) und in der Bibliothek befinden. Es handelt sich dabei um verschiedene Strategien und Methoden, die in der Unterrichtspraxis angewandt werden können.

### **Subgrupo Diferenciación**

El grupo de diferenciación, con el fin de facilitar el trabajo de los profesores, se encuentra realizando un listado con la recopilación de diferentes estrategias y metodologías que ayuden a aplicar la diferenciación en el aula. Esta lista se la está elaborando a partir de los recursos digitales y físicos que se encuentran en la biblioteca, en el servidor, así como con la traducción realizada por Sandra Schellhorn, de algunos métodos que se encuentran en la página del IQES.

### **Schulentwicklungstag 29.09.16**

Der diesjährige Schulentwicklungstag wurde zum Thema „Konfliktlösung mit Schwerpunkt „Bullying“ durchgeführt. Die Ergebnisse wurden zusammengefasst und den Schülerparlamenten übergeben.

Das von den Schülern gewünschte Thema Sexualität wurde im März 2017 im Rahmen von unterschiedlichen Workshops durch externe Experten behandelt.

Im nächsten Schuljahr wird kein Schulentwicklungstag durchgeführt, um mit den Ergebnissen weiter zu arbeiten und die guten Ideen umzusetzen!

### **Día de Desarrollo Escolar 29.09.16:**

El tema de este año escolar para este día fue "Resolución de conflictos con énfasis en el bullying".

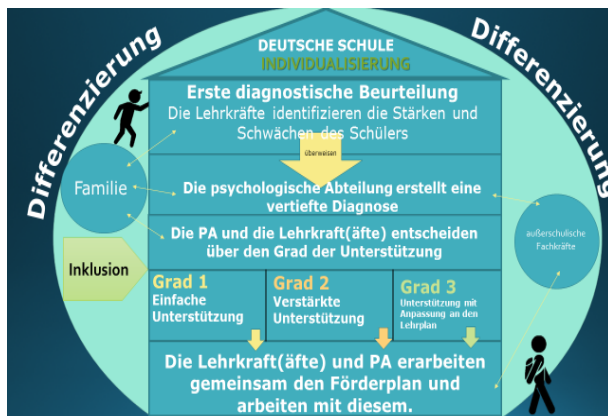
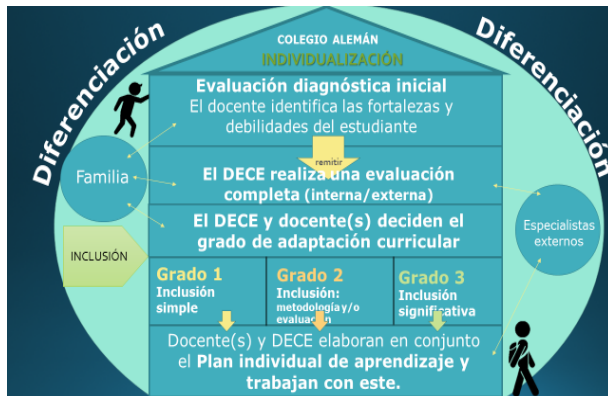
Los resultados fueron sintetizados y entregados a los parlamentos estudiantiles.

El deseo de los estudiantes de que se hiciera alguna actividad en torno al tema "sexualidad", se cumplió en marzo de 2017 con la realización de talleres individuales en cada curso de la secundaria, con expertos externos.

En el próximo año lectivo no tendrá lugar un Día de Desarrollo Escolar, de modo que haya tiempo de procesar los resultados y las buenas ideas intercambiadas hasta ahora.

# UMSETZUNG DER INKLUSION IN DER DSQ

## APLICACIÓN DEL MODELO DE INCLUSIÓN EN EL CAQ



Quelle: Inklusionsgruppe  
Fuente: Grupo de Inclusión

## KURZINFOS ÜBER DEN ZWEITEN PÄDAGOGISCHEN TAG BREVE INFORMACIÓN ACERCA DEL SEGUNDO DÍA PEDAGÓGICO





Quelle: Inklusionsgruppe  
Fuente: Grupo de Inclusión

#### **Projektplan-Entwicklung:**

Anfang April wurde eine strukturierte Zusammenfassung der Ergebnisse des 1. Pädagogischen Tages von der Arbeitsgruppe Projektplan veröffentlicht (Link zur deutschen Fassung: <http://bit.ly/2p8ZpzN> / Link zur spanischen Fassung: <http://bit.ly/2pn9KXo>) Die einzelnen Themenfelder des zukünftigen Projektplan werden ausgearbeitet.

#### **Projektplanbegleitung:**

Eine Untergruppe der PQM-Gruppe hat eine zweite Runde der Besuche von PQM-Mitgliedern in den einzelnen Fachschaften / Koordinationsgruppen vorbereitet. Diese sollen im Mai stattfinden und haben zum Ziel, Hilfe in Bezug auf deren Schulentwicklungsaufgaben anzubieten.

#### **Feedback:**

Im Moment funktionieren auf folgenden Ebenen Feedback-Prozesse:

- Lehrer-Schulleitung
- Lehrer-Fachleiter / Koordinatorinnen
- Schüler-Lehrer

Die Entwicklung eines Eltern-Lehrer-Feedback wurde von einer Arbeitsgruppe initiiert. Diese Ebene soll im nächsten Schuljahr eingeführt werden.

#### **PLG:**

Zur Erinnerung: Die Themen für die diesjährige PLG findet ihr unter folgendem [Link](#): **Bitte beachtet den Abgabetermin für die PLG-Berichte (in elektronischer Form an: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec)) bis zum 15.06.2017**

#### **Desarrollo del Plan de Proyecto**

A principios de abril, fue publicado por el Grupo de Trabajo Plan de Proyecto, un resumen estructurado de los resultados obtenidos el Primer Día Pedagógico. Enlace a la versión en alemán: <http://bit.ly/2p8ZpzN> / Enlace a la versión en castellano: <http://bit.ly/2pn9KXo>. Los temas individuales del futuro Plan de Proyecto se encuentran detallados en este documento.

#### **Acompañamiento al Plan de Proyecto**

Un subgrupo del Grupo PQM ha preparado una segunda visita a las diferentes áreas del colegio. Esta tendrá lugar en mayo y tiene como objetivo, brindar asistencia en relación a las tareas de desarrollo escolar.

#### **Retroalimentación:**

Al momento la retroalimentación se da en los siguientes niveles:

- Profesores – Rectorado
- Profesores – Jefes de área / Coordinadores
- Estudiantes – Profesores

El desarrollo de la retroalimentación entre Padres-Profesores ya ha sido iniciado por un grupo de trabajo. Este nivel de retroalimentación se va a introducir el próximo año escolar.

#### **PLG**

Para recordar: Los temas para los PLG de este año los puede encontrar bajo el siguiente [link](#): Tenga en cuenta que la fecha límite para enviar los informes de PLG (en formato electrónico a: [johannes.dering-read@caq.edu.ec](mailto:johannes.dering-read@caq.edu.ec)) es hasta el 15/06/2017